Teismo praktikos rinkinys

TARNAUTOJŲ TEISMO (antroji kolegija) SPRENDIMAS
2010 m. rugsėjo 30 d.

Byla F-29/05

Jean-François Vivier
prieš
Europos Komisiją

„Viešoji tarnyba — Laikinieji tarnautojai — Priskyrimas prie lygio — Kvietime teikti paraiškas nurodyti lygiai — Tarnautojų priskyrimo taisyklių pakeitimas — Pereinamojo laikotarpio nuostatos — Pareigūnų tarnybos nuostatų XIII priedo 12 straipsnio 3 dalis — Taikymas pagal analogiją“

Dalykas: Pagal EB 236 straipsnį ir AE 152 straipsnį pareikštas ieškinys, kuriuo J.-F. Vivier prašo panaikinti 2004 m. liepos 21 d. Komisijos sprendimą dėl jo priskyrimo A*6 lygiui.

Sprendimas: Panaikinti Europos Komisijos sprendimą dėl priskyrimo, pridėtą prie J.-F. Vivier 2004 m. birželio 10 d. pasirašytos laikinojo tarnautojo sutarties 2004 m. liepos 21 d. priedo. Priteisti iš Europos Komisijos jos pačios ir ieškovo patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Santrauka

1. Procesas — Naujų pagrindų pateikimas vykstant procesui — Sąlygos
(Bendrojo Teismo procedūros reglamento 44 straipsnio 1 dalies c punktas ir 48 straipsnio 2 dalis)

2. Sąjungos teisė — Pereinamojo laikotarpio nuostatos — Griežtas aiškinimas

3. Pareigūnai — Laikinieji tarnautojai — Įdarbinimas — Priskyrimas prie lygio — Reglamentu Nr. 723/2004 įvesta nauja karjeros sistema — Pereinamojo laikotarpio nuostatos, reglamentuojančios priskyrimą prie lygio
(Pareigūnų tarnybos nuostatų 5 straipsnio 1–4 dalys; XIII priedo 12 straipsnio 3 dalis; Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 10 straipsnio antra pastraipa; Tarybos reglamentas Nr. 723/2004)

1. Iš kartu skaitomų Bendrojo Teismo procedūros reglamento 44 straipsnio 1 dalies c punkto ir 48 straipsnio 2 dalies išplaukia, kad ieškinyje turi būti nurodomas ginčo dalykas ir teisinių pagrindų, kuriais remiamasi, santrauka ir kad vykstant procesui negalima pateikti naujų teisinių pagrindų, išskyrus tuos atvejus, kai jie pagrindžiami teisinėmis arba faktinėmis aplinkybėmis, kurios tapo žinomos vykstant procesui. Tačiau pagrindas, kuriuo toliau plėtojamas anksčiau tiesiogiai ar netiesiogiai ieškinyje nurodytas pagrindas ir kuris yra glaudžiai su juo susijęs, turi būti pripažintas priimtinu.

(žr. 32 punktą)

Nuoroda:

Pirmosios instancijos teismo praktika: 2008 m. gegužės 21 d. Sprendimo *Belfass prieš Tarybą*, T-495/04, Rink. p. II-781, 87 punktas.

2. Pereinamojo laikotarpio nuostata iš principo turi būti aiškinama griežtai ir ji *a priori* negali būti taikoma pagal analogiją. Griežtas aiškinimo pobūdis grindžiamas tuo, kad pereinamojo laikotarpio nuostatos nukrypsta nuo nuolatinio pobūdžio taisyklių ir principų, kurie būtų tiesiogiai taikomi nagrinėjamose situacijose, jei nebūtų minėtų nuostatų.

Tačiau jeigu nėra nuolatinio pobūdžio nuostatų, administracija gali pagal analogiją taikyti Pareigūnų tarnybos nuostatų XIII priedo 12 straipsnio 3 dalį, nepažeisdama jos laikino pobūdžio.

(žr. 67–70 punktus)

Nuoroda:

Teisingumo Teismo praktika: 1983 m. kovo 23 d. Sprendimo *Peskeloglou*, 77/82, Rink. p. 1085, 11–15 punktai; 1996 m. gruodžio 5 d. Sprendimo *Merck ir Beecham*, C-267/95 ir C-268/95, Rink. p. I-6285, 23 ir 24 punktai; 2006 m. gruodžio 7 d. Sprendimo *Eurodental*, C-240/05, Rink. p. I-11479, 52–54 punktai; 2008 m. birželio 12 d. Sprendimo *Komisija prieš Portugaliją*, C-462/05, Rink. p. I-4183, 53 ir 54 punktai.

Pirmosios instancijos teismo praktika: 2000 m. rugsėjo 19 d. Sprendimo *Dürbeck prieš Komisiją*, T-252/97, Rink. p. II-3031, 66 ir 70 punktai.

3. Kadangi Reglamente Nr. 723/2004, iš dalies keičiančiame Pareigūnų tarnybos nuostatus ir Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygas, nėra pereinamojo laikotarpio nuostatos, skirtos 2004 m. gegužės 1 d. įsigaliojus šiam reglamentui, remiantis kvietimais teikti paraiškas, paskelbtais iki šios datos, įdarbintų laikinųjų tarnautojų priskyrimui lygiui ir šiuo tikslu taikytinoms vidaus nuostatoms reglamentuoti, siekiant pagrįsti šį priskyrimą galima taikyti tik Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 10 straipsnio antrą pastraipą.

Iš Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 10 straipsnio matyti, kad administracija turi diskreciją vertinti nustatydama laikinųjų tarnautojų lygį. Jeigu nėra vidaus nuostatos šioje srityje, ši teisė ribojama tik pareiga įdarbinti šiuos tarnautojus nustatant kvietime teikti paraiškas nurodytą lygį ir reikalingumu laikytis Pareigūnų tarnybos nuostatų 5 straipsnio 1–4 dalyse nustatytos kategorijų arba pareigų grupių sistemos.

Šiomis sąlygomis tuomet, kai kvietime teikti paraiškas nurodytas lygis panaikintas, institucija gali teisėtai naudotis teisės aktų leidėjo išvada, padaryta priimant Pareigūnų tarnybos nuostatų XIII priedą, ir pagal analogiją taikyti šio priedo 12 straipsnio 3 dalį dėl pareigūnų, įrašytų į kandidatų tinkamumo sąrašą iki 2006 m. gegužės 1 d. ir įdarbintų laikotarpiu nuo 2004 m. gegužės 1 d. iki 2006 m. balandžio 30 d., priskyrimo lygiui.

(žr. 60, 64, 65, 69, 70 ir 72 punktus)

Nuoroda:

Tarnautojų teismo praktika: 2007 m. birželio 28 d. Sprendimo *Da Silva prieš Komisiją*, F-21/06, Rink. VT p. I-A-1-179 ir II-A-1-981, 64, 68 ir 79 punktai.